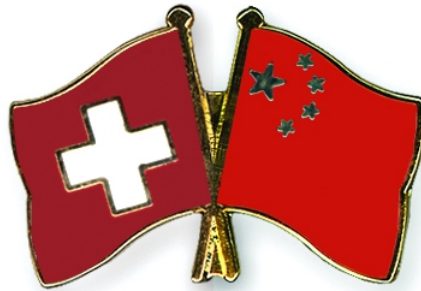


# La Chine et la Suisse

## 66 ans de relations bilatérales

中国和瑞士



### 1 Histoire des relations sino-suisse

En cette année 2016, la République populaire de Chine et la Suisse fêtent leurs 66 ans de relations bilatérales. Si l'année 1950 est, nous le verrons, très importante pour les relations bilatérales sino-suisse qui s'ensuivront, elle ne marque toutefois pas le commencement d'échanges et de contacts avec la Chine, qui existaient déjà bien avant cela.

En effet, ces échanges, d'abord purement économiques, ont petit-à-petit permis aux deux pays de se rapprocher. Il est possible de remonter jusqu'au 17<sup>ème</sup> siècle pour déjà trouver des marchands suisses dans l'empire chinois. Dès lors, les relations commerciales se sont développées, ce de manière informelle, entre entrepreneurs privés et marchands, puis officiellement, entre gouvernements dès 1906. La première agence commerciale suisse ouvrit ses portes en Chine en 1912.

#### 1.1 Le traité d'amitié de 1918

Entré en vigueur dès 1919, ce traité fut conclu le 13 juin 1918 entre le Conseil fédéral et le président de la République de Chine de l'époque. Il est d'ailleurs encore en vigueur actuellement. Bien que ne contenant que 5 articles, ce traité reconnaît notamment le droit aux deux pays d'installer ambassades et consuls sur leur territoire respectif. De plus, l'article I fonde la base des relations bilatérales futures qui guideront Chine et Suisse, puisqu'il énonce ceci : « *Il y aura entre la Suisse et la Chine, et entre leurs ressortissants et sujets, paix perpétuelle et amitié inaltérable* »<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Traité d'amitié entre la République de la Confédération suisse et la République de Chine, art. I, RS 0.142.112.491.

---

## 1.2 Le 17 janvier 1950

Quelques mois après la naissance de la République populaire de Chine, proclamée le 1<sup>er</sup> octobre 1949, la Suisse décide d'officiallement reconnaître son gouvernement en tant qu'Etat. C'est par télégramme<sup>2</sup>, que le président de la Confédération Suisse de l'époque, Max Petitpierre, annonça au président chinois Mao Tsé Toung la décision du Conseil fédéral de reconnaître le nouveau gouvernement central de Chine, le 17 janvier 1950. Cette déclaration officielle permis d'instaurer, sur le principe, des relations diplomatiques avec l'Etat nouvellement reconnu. Ces dernières ne tardèrent d'ailleurs pas, puisqu'elles commencèrent dès le 14 septembre 1950, et un consulat fut ouvert à Shanghai en 1951, suivi d'un autre à Genève en 1954. En 1956 du côté chinois et 1957 du côté suisse, les relations diplomatiques ne furent plus uniquement menées par des ministres, mais par des ambassadeurs.

## 1.3 Des années 70 à nos jours

Avec l'arrivée de Deng Xiaoping au pouvoir – avec une position de vice premier ministre - vers la fin des années 70, et surtout dès le lancement de sa politique d'ouverture, les relations Chine-Suisse se sont accentuées. Les visites de chefs d'Etats s'accrochèrent dès lors, avec une visite du président chinois M. Jiang Zemin en 1999, ainsi que celle en 2003 du président M. Hu Jintao. Du côté helvétique, M. Ogi visite la Chine en 2000, suivi en 2003 par le président d'alors, M. Couchepin. Outre les visites présidentielles, les ministres, parlementaires ainsi que les autres personnalités se rendant visite réciproquement contribuèrent aussi à renforcer la coopération et communication générale entre les deux pays.

## 1.4 Le protocole d'entente de 2007

Les ministres des affaires étrangères des deux pays – soit Micheline Calmy-Rey et Yang Jiechi - ont signé en septembre 2007 un protocole d'entente visant à promouvoir le « dialogue et la coopération »<sup>3</sup>. Les gouvernements s'engagent entre autres à augmenter les visites officielles entre les deux pays, à intensifier leur coopération avant des prises de position sur la scène internationale, à créer des projets visant à promouvoir les droits de l'homme ainsi qu'à approfondir leurs relations économiques et financières, ainsi que culturelles et scientifiques.

## 1.5 L'accord de libre-échange de 2014

Signé en 2013 et entré en vigueur en juillet 2014<sup>4</sup>, cet accord instaure une zone de libre échange entre la Confédération et la RPC ; cela signifie que le commerce de marchandise ainsi que de services est libéralisé entre les deux pays. Les marchandises provenant d'un des deux pays (et certifiées



*Johann Schneider Ammann et Gao Hucheng après la signature de l'accord en 2013*

---

<sup>2</sup> Télégramme original, archives diplomatiques de Suisse, <http://db.dodis.ch/document/8016#>.

<sup>3</sup> [https://www.eda.admin.ch/content/dam/eda/en/documents/vertretungen-reisehinweise/mou-ch-ch-promoting-dialogue-and-cooperation-250907\\_en.pdf](https://www.eda.admin.ch/content/dam/eda/en/documents/vertretungen-reisehinweise/mou-ch-ch-promoting-dialogue-and-cooperation-250907_en.pdf)

<sup>4</sup> RS 0.946.292.492 : <https://www.admin.ch/opc/fr/official-compilation/2014/1783.pdf>

---

comme originaires dudit pays) peuvent ainsi recevoir des tarifs préférentiels si elles sont certifiées d'origine, la procédure à la douane est simplifiée et les échanges sont ainsi facilités. La Suisse était ainsi en 2014 le 5<sup>ème</sup> plus important partenaire économique européen de la Chine<sup>5</sup>, en grande partie grâce aux avantages procurés par cet accord. C'est le premier accord de ce type que la Chine signe avec une des vingt grandes puissances mondiales.

## **2 Domaines clés d'entente en 2016**

### **2.1 Economie**

Les deux pays ont, dès le début, trouvé de grands intérêts à développer leur économie de manière conjointe ; en effet, si la Suisse possède déjà de nombreuses technologies modernes ainsi que de grands fonds, la Chine, elle, possède un grand marché ainsi que beaucoup de ressources humaines. Depuis 2010, la Chine est le troisième plus important partenaire commercial de la Suisse dans le monde, après l'Union européenne et les Etats-Unis. Ces relations ont de tout temps été favorisées par le biais d'accords bilatéraux, par exemple en 1986, lorsque les pays signèrent « *L'Accord concernant la promotion et protection des investissements* »<sup>6</sup>, puis en 1996 avec « *Le Protocole d'accord pour la création d'un projet facilitant le financement des entreprises conjointes sino-suisse* ». Ils contribuèrent en partie à augmenter le volume commercial des affaires entre deux pays. En pratique, on comptait en 2005 un commerce entre les deux pays d'une valeur de 5,5 milliard de dollars. De plus, la Suisse reconnaît officiellement le statut d'économie de marché à la Chine depuis 2007, ce qui n'est pas encore le cas ni pour l'Union européenne, ni pour les Etats-Unis.

En dehors de la scène officielle, la Chambre de commerce Suisse et Chinoise, fondée en 1980 à Zürich, a créé une plateforme d'échanges dans le but de promouvoir les relations économiques des deux pays ; les entrepreneurs chinois avaient ainsi une plateforme de base en Suisse, afin de rencontrer les suisses des mêmes secteurs. Dès 1996, la Chambre s'est étendue en ouvrant des bureaux à Beijing, ce qui permis de donner une nouvelle dimension au commerce, en réalisant une seconde plateforme en Chine-même. Depuis 2001, la Chambre suisse-chinoise de commerce, en Suisse, est totalement différenciée de la SwissCham China, celle dont les bureaux sont en Chine, et qui est la seule inscrite au registre gouvernemental chinois.

### **2.2 Education, formation et santé**

Dès les années 1960, les deux pays commencèrent à organiser des échanges estudiantins entre universités et hautes écoles. Différents traités ont d'ailleurs été signés à ce sujet ces dernières années (2006, 2007 ou encore 2012), dans le but de consolider la coopération dans les domaines de la physique et de la science entre les deux pays. De plus, une petite trentaine de bourses sont offertes chaque année par les deux pays pour

---

<sup>5</sup> BERMINGHAM Finbarr, Switzerland becomes first mainland european nation to start free trade agreement with China, <http://www.ibtimes.co.uk/switzerland-becomes-first-mainland-european-nation-start-free-trade-agreement-china-1455068>, 2014.

<sup>6</sup> RS 0.975.224.9

---

encourager de tels échanges. Certaines hautes écoles telles que l'EPFZ ou encore l'EPFL ont de même leurs propres accords avec diverses universités chinoises.

Les deux pays s'unissent ainsi principalement pour avancer dans le domaine de la recherche, le maître mot étant celui de l'innovation. En effet, en 1989, un *Accord de coopération scientifique et technique*<sup>7</sup> a été signé, renforcé en 2003 par la *Déclaration d'intention visant à renforcer la coopération scientifique et technique*.

En 2006 aussi, la Chine et la Suisse ont signé un pacte d'entente scellant leur coopération dans le domaine de la santé, en particulier concernant la recherche, mais aussi l'échange d'informations.

### 2.3 Echanges culturels et tourisme

Depuis 2004, la Suisse est officiellement une destination approuvée par le gouvernement chinois ; cela signifie que des groupes organisés de touristes chinois peuvent dorénavant, moyennant un visa, passer des vacances en Suisse<sup>8</sup>. Alors qu'en 2011, il n'y avait encore un peu moins de 600'000 nuitées annuelles en Suisse par des touristes chinois, on en comptait en 2014 plus d'1'000'000<sup>9</sup>. En 2015, le nombre de chinois venant visiter la Suisse a encore augmenté de 33%, avec environ 1'340'000 nuitées, générant l'augmentation de touristes la plus forte de l'année<sup>10</sup> ! Dans l'autre direction, comptait environ 75'000 touristes suisses en Chine pendant l'année 2010<sup>11</sup>.

Même si le tourisme est en pleine expansion, les échanges culturels ne sont pas en reste : en effet, on compte un nombre grandissant de jumelages entre villes suisses et villes chinoises. Zürich avait ouvert la route en 1982, en formant, avec la ville de Kunming, le premier jumelage sino-suisse. Elle fut suivie par les montagnes du Cervin et de la Yulong Snow Mountain, à Lijiang, qui furent jumelées en 2001. On compte maintenant plus d'une dizaine de jumelages, comme par exemple Bâle et Shanghai ou encore Interlaken et Huangshan.

## 3 Relations entre villes : l'exemple de Montreux-Xicheng

Dès 2011, la commune de Montreux et le district de Xicheng engagèrent le dialogue sur divers sujets, tels que la culture ou encore l'éducation. En juin 2013, un accord fut signé entre les deux villes, scellant ainsi leur jumelage. Dès l'été 2014, des échanges commencèrent à être organisés annuellement, envoyant chaque année quelques jeunes dans le pays et la famille de leur correspondant pour une période de deux semaines environ. En 2016, c'est donc le troisième échange ayant lieu. Les échanges ne sont toutefois pas la seule manière qu'ont entrepris les deux villes pour mieux se connaître, puisqu'en 2013 par exemple, une exposition d'art sur Xicheng fut tenue à Montreux.

---

<sup>7</sup> RS 0.974.224.9

<sup>8</sup> Protocole d'entente concernant les visas et les questions connexes liées aux groupes de touristes de la RPC (SDA), 15 juin 2004, RS 0.935.222.49.

<sup>9</sup> STRAUSS Yves (...), La statistique suisse du tourisme 2014, p. 47, OFS, Neuchâtel, 2015.

<sup>10</sup> OFS, Communiqué de presse, Statistiques de l'hébergement touristique (...) sur l'année 2015, 23 février 2016, bfs.admin.ch.

<sup>11</sup> Ambassade de la République populaire de Chine en Confédération Suisse, relations bilatérales sino-suisse, 20 mars 2011, <http://ch.china-embassy.org/fra/zrgx/>.

---

## 4 Conclusion

Si les relations économiques ont longtemps guidé les relations des deux pays, il semble toutefois que celles-ci aient dépassé cette période de purs échanges commerciaux, pour arriver à un niveau beaucoup plus élevé : nos deux pays tendent aux échanges culturels, les relations s'agrandissent dans beaucoup plus de champs et les deux pays ont de plus en plus la possibilité de se connaître réellement, et non comme simples partenaires économiques. Il existe de mêmes quelques sociétés, telles que la Société Chine-Suisse, qui entreprennent depuis des années d'organiser des rencontres ainsi que des manifestations afin de donner l'opportunité aux citoyens de mieux connaître la culture de l'autre.

L'échange Montreux-Xicheng auquel je participe cet été est le suivant n'est pas le seul qui existe ; nous l'avons vu, la culture chinoise suscite de plus en plus d'engouement en Suisse, et le nombre de touristes chinois en Suisse ne fait aussi qu'augmenter. Les relations, ont, semble-t-il, un bel avenir devant elles, que ce soit économiquement, touristiquement ou culturellement parlant.

## 5 Bibliographie

### 5.1 Sources internet

- <https://www.eda.admin.ch/countries/china/fr/home.html>
- <http://ch.china-embassy.org/fra/zrgx/>
- <http://cn.swisscham.org>
- [http://www.sinoptic.ch/textes/conferences/2016/20160419\\_CCSC-Geneve\\_Ambassadeur.de.Dardel\\_Conference-fr.pdf](http://www.sinoptic.ch/textes/conferences/2016/20160419_CCSC-Geneve_Ambassadeur.de.Dardel_Conference-fr.pdf)
- [http://www.sinoptic.ch/textes/education/2012/20120914\\_DFI\\_Suisse-Chine\\_Bourses-en.pdf](http://www.sinoptic.ch/textes/education/2012/20120914_DFI_Suisse-Chine_Bourses-en.pdf)
- [http://www.ezv.admin.ch/pdf\\_linker.php?doc=Zirkular\\_China\\_06\\_14&lang=fr](http://www.ezv.admin.ch/pdf_linker.php?doc=Zirkular_China_06_14&lang=fr)
- <https://euobserver.com/eu-china/131801>
- <http://english.bjxch.gov.cn/yhcs/elsmvs.ycs>

## China and Switzerland 66 years of bilateral relationships 中国和瑞士



### 1 History of the Sino-Swiss relations

The Swiss Confederation and the People's Republic of China celebrate their 66th birthday of bilateral relationships in this year 2016. Although the year 1950 is very important for the Sino-Swiss relations following, it doesn't start the exchanges and contacts between the two countries, that already traded and knew each other a long time ago.

These exchanges were indeed purely economics, but allowed to the two countries to get closer and closer. It is possible to find the track of Swiss merchants in the Chinese Empire in the 17th century already. From then on, the commercial relations first grew in an informal way – between private contractors and traders-, and later in an official way – between governments since 1906. The first commercial Swiss agency opened in China in 1912.

#### 1.1 Treaty of Friendship of 1918

This treaty came into force in 1919, after being signed the 13th June 1918 by the Federal Council and the People's Republic of China President at the time. It still is in force actually. Even if it only has 5 articles, this treaty recognizes important principles, for example the right to install embassies and consulates on the other's territory. Moreover, the article I of the Treaty put the base of the forthcoming bilateral relations between China and Switzerland, as it says « *There will be between Switzerland and China, and between their citizens and ... a perpetual peace and unalterable friendship* <sup>12</sup> ».

---

<sup>12</sup> Treaty of Friendship between Swiss Confederation and People's Republic of China, art. I, RS 0.142.112.491.

---

## 1.2 17 January 1950

A few months after the Popular Republic of China was born – proclaimed 1st October 1949 – Switzerland officially decided to recognize its government as a State. With a telegramme<sup>13</sup>, the president of the Swiss Confederation at that time, Max Petitpierre, announced to the Chinese President Mao Tse Toung this decision of the Federal Council, th 17th January 1950. This official statement allowed the countries to theoretically begin diplomatic relations. It didn't last long until these relations really began, then they started 14th September 1950 and a Swiss consulate opened in Shanghai in 1951, followed by a Chinese one in Geneva in 1954. From 1956 on the Chinese side and 1957 on the Swiss side on, ambassadors started to conduct relations besides the ministers.

## 1.3 From the seventies to nowadays

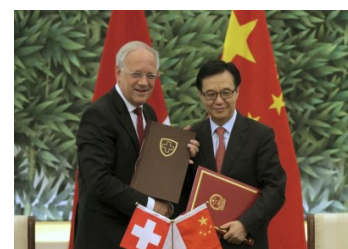
When Deng Xiaoping came into office – as Vice Prime Minister – near the end of the seventies, he contributed to the strengthening of the relations China-Switzerland thanks to his policy of openness. The visits between the Heads of State occurred more frequently after this, with a visit of the Chinese Presidents Mr. Jiang Zemin in 1999, and of Mr. Hu Jintao in 2003. On the Swiss side, Mr. Adolf Ogi visited china in 2000 and Mr. Pascal Couchepin in 2003. Besides the presidential meetings, the ministers, members of Parliaments and other personalities organized frequent meetings too, what contributed to strengthen the cooperation and global communication between the two countries.

## 1.4 Memorandum of Understanding in 2007

The Ministers of Foreign Affairs of both countries – Micheline Calmy-Rey and Yang Jiechi – signed in September 2007 a Memorandum of Understanding in order to promote “dialogue and cooperation”<sup>14</sup>. The Governments committed, inter alia, to increase the official meetings, to intensify their cooperation before any stands on the international scene, to create projects in order to promote Human Rights, and to deepen their economic, financial, cultural and scientific relations.

## 1.5 The free trade Agreement of 2014

Signed in 2013, this agreement got in force in July 2014 and establishes a free-trade zone between the Swiss Confederation and the PRC<sup>15</sup>. This means that the goods trade as the services trade is liberalized between the two countries. The goods coming from one of the countries – and certified as it – can get preferential rates. Moreover, the procedure for the customs is simplified and the exchanges



*Johann Schneider Ammann et Gao Hucheng après la signature de l'accord en 2013*

---

<sup>13</sup> Original telegramme, Swiss diplomatic archive/records, <http://db.dodis.ch/document/8016#>

<sup>14</sup> [https://www.eda.admin.ch/content/dam/eda/en/documents/vertretungen-reisehinweise/mou-ch-ch-promoting-dialogue-and-cooperation-250907\\_en.pdf](https://www.eda.admin.ch/content/dam/eda/en/documents/vertretungen-reisehinweise/mou-ch-ch-promoting-dialogue-and-cooperation-250907_en.pdf)

<sup>15</sup> RS 0.946.292.492 : <https://www.admin.ch/opc/fr/official-compilation/2014/1783.pdf>

---

are easier. Mostly thanks to the advantages procured with this Agreement, Switzerland was in 2014 the fifth largest European economic partner of China<sup>16</sup>. It is the first Agreement of this kind signed by China with one of the top twenty biggest World's powers.

## **2 Areas of agreement in 2016**

### **2.1 Economy**

Since the beginning, both countries found important interests in developing their economics together; Switzerland has indeed modern technologies and quite big funds, and China has a large market and lots of human resources. Since 2010, China is the third most important commercial partner of Switzerland in the world, after the European Union and the United States. Relations between the two states have been fostered at all times by bilateral agreements, for example in 1986, when signing the "*Agreement regarding the promotion and protection of investments*"<sup>17</sup>, or in 1996 with the "*Memorandum of Agreement for the creation of a project facilitating the funding of joint Sino-Swiss companies*". These agreements partly helped to increase the trade volume between both countries. In 2005, this trade's value was about 5.5 billion dollars. Moreover, Switzerland has officially been recognizing the Market Economy Status to China since 2007, what neither the European Union nor the United States of America have done yet.

Besides the official scene, the Swiss and Chinese Chamber of Commerce, founded in 1980 in Zürich, created a network in order to promote the economic relations between the two countries; Chinese entrepreneurs thus had a platform in Switzerland, where they could meet Swiss entrepreneurs in the same work sector. From 1996 on, the Chamber grew and opened offices in Beijing. That gave a totally new dimension to the trade, thanks to the second platform in China that completed the one in Switzerland.

Since 2001, the Sino-Swiss Chamber of Commerce, the one that has offices in Switzerland, is totally distinct and separate of the SwissCham China, the one that has offices in China, that that is the only one registered in the governmental Chinese register.

### **2.2 Education, formation et santé**

Since the sixties, China and Switzerland started organizing students exchanges between universities and graduate schools. Different treaties were signed about this subject in the last few years (2006, 2007 or 2012), in order to strengthen the cooperation in the field of physics and science. Moreover, about 30 scholarships are given away every year by both countries, to promote such exchanges. Some graduate schools, like the EPFZ or EPFL have their own agreements with various Chinese universities.

---

<sup>16</sup> BERMINGHAM Finbarr, Switzerland becomes first mainland european nation to start free trade agreement with China, <http://www.ibtimes.co.uk/switzerland-becomes-first-mainland-european-nation-start-free-trade-agreement-china-1455068>, 2014.

<sup>17</sup> RS 0.975.224.9



---

The two countries also move forward together in the field of Research, their most important goal being innovation. In 1989, an *Agreement of scientific and technical cooperation*<sup>18</sup> was indeed signed, strengthened in 2003 by the *Declaration of Intent regarding the strengthening of scientific and technical cooperation*.

Always during the year 2006, China and Switzerland signed a Memorandum of Understanding for their cooperation in the field of Health, in particular concerning the research and the informations exchanges.

### 2.3 Cultural exchanges and tourism

Since 2004, Switzerland is officially an approved destination by Chinese government; this means that organized groups of Chinese tourists can now spend holidays in Switzerland if they get a visa<sup>19</sup>. If there were only a little bit less than 600'000 yearly nights spent in Switzerland by Chinese tourists in 2011, this number grew to more of 1'000'000 in 2014<sup>20</sup>! In 2015, the number of Chinese tourists visiting Switzerland increased of 33%, with about 1'340'000 overnight stays. It was the biggest augmentation of tourists of the year<sup>21</sup>! In the other direction, there were about 75'000 Swiss tourists in China in 2010<sup>22</sup>.

Even if tourism is growing bigger, the cultural exchanges are not left behind: there is always more Chinese and Swiss cities getting sisters. Zürich started and opened the way by making the first town-twinning with the city of Kunming. It was followed by the twinning of two mountains, the Swiss Cervain and the Yulong Snow Mountain in Lijiang, that matched in 2001. There are now more than 10 Chinese-Swiss sister cities, like for example Bâle with Shanghai, or Interlaken and Huangshan.

## 3 Relations between cities: the example of Montreux-Xicheng

From 2011 on, the commune of Montreux and the Xicheng district (part of the town of Beijing), started to talk about different subjects, like culture or education. In June 2013, an Agreement was signed between the two of them, sealing their twinning.

Since summer 2014, exchanges started to be organized, allowing students from both countries to come once a year to fly to a family of the other country during about two weeks. This year, 2016, has thus the third exchange been organized. Exchanges are however not the only way the two cities have found to promote their relation to the citizen: in 2013, a photo exhibition was held in Montreux about Xicheng, what contributed to let the two cities getting to know each other better too.

---

<sup>18</sup> RS 0.974.224.9

<sup>19</sup> RS 0.935.222.49 : Memorandum of Understanding regarding visas and connexes questions about groups of tourists coming from PRC (SDA), 15 June 2004.

<sup>20</sup> STRAUSS Yves (...), La statistique suisse du tourisme 2014, p. 47, OFS, Neuchâtel, 2015.

<sup>21</sup> OFS, Communiqué de presse, Statistiques de l'hébergement touristique (...) sur l'année 2015, 23 février 2016, bfs.admin.ch.

<sup>22</sup> Embassy of the People's Republic of China in the Swiss Confederation, bilateral Sino-Swiss relations, 20 March 2011, <http://ch.china-embassy.org/fra/zrgx/>.

---

## 4 Conclusion

If economics have guided the relations between these two countries during many years, it seems that the bounds have exceeded this period of pure trade exchanges. They got to a whole other level, then they are nowadays also focusing about cultural exchanges, making relations getting thicker and allowing the citizens to know each other better. Both countries have now the opportunity, not only to speak as trade partners, but also as friends. There are even some societies existing, like the China-Switzerland Society, that organize since many years many encounters and events to give citizens the opportunity to know the others' culture better.

I took part in the Montreux-Xicheng exchange this summer, and it is not the only exchange existing this China. The Chinese culture creates indeed always more enthusiasm in Switzerland, and we saw that the number of Chinese tourists in Switzerland doesn't stop increasing, what shows some interest in Switzerland from them too.

Therefore, I think that the relations between these two countries have a nice future before them, economically, culturally speaking or in the tourism sector.

## 5 Bibliography

### 5.1 Internet sources

- <https://www.eda.admin.ch/countries/china/fr/home.html>
- <http://ch.china-embassy.org/fra/zrgx/>
- <http://cn.swisscham.org>
- [http://www.sinoptic.ch/textes/conferences/2016/20160419\\_CCSC-Geneve\\_Ambassadeur.de.Dardel\\_Conference-fr.pdf](http://www.sinoptic.ch/textes/conferences/2016/20160419_CCSC-Geneve_Ambassadeur.de.Dardel_Conference-fr.pdf)
- [http://www.sinoptic.ch/textes/education/2012/20120914\\_DFI\\_Suisse-Chine\\_Bourses-en.pdf](http://www.sinoptic.ch/textes/education/2012/20120914_DFI_Suisse-Chine_Bourses-en.pdf)
- [http://www.ezv.admin.ch/pdf\\_linker.php?doc=Zirkular\\_China\\_06\\_14&lang=fr](http://www.ezv.admin.ch/pdf_linker.php?doc=Zirkular_China_06_14&lang=fr)
- <https://euobserver.com/eu-china/131801>
- <http://english.bjxch.gov.cn/yhcs/elsmvs.ycs>